
SAN JUAN – Debate do GAC: Proteção de OIGs e da Cruz Vermelha/Crescente Vermelho
Sábado, 10 de março de 2018 – 17h45 às 18h30 AST
ICANN61 | San Juan, Porto Rico

MANAL ISMAIL: Estamos começando nossa discussão sobre o item 6 da agenda, sobre a proteção das organizações intergovernamentais, Crescente Vermelho e Cruz Vermelha, no dia 9 de março, nós temos 45 minutos. Não esqueçam de dizer o seu nome e a sua organização para a transcrição.

Então Tom, você pode introduzir então a questão e depois nós abrimos o microfone.

TOM DALE: Obrigado Manal. Esse item foi incluído na agenda do GAC, contém várias questões individuais, mas relacionadas. Que são preocupações do GAC e recomendações que já foram feitas à diretoria há várias reuniões. Brevemente há 4 delas, a implementação de políticas de consenso, de proteção de nomes de OIGs e das siglas, a política de consenso significa que há áreas em que as recomendações do GNSO, e o GAC concordam e a ICANN tem trabalhado com as OIGs, e com observadores do GAC, para determinar listas adequadas de itens para proteção que isso ainda está acontecendo, e não tem havido controvérsia

Observação: O conteúdo deste documento é produto resultante da transcrição de um arquivo de áudio para um arquivo de texto. Ainda levando em conta que a transcrição é fiel ao áudio na sua maior proporção, em alguns casos pode estar incompleta ou inexata por falta de fidelidade do áudio, bem como pode ter sido corrigida gramaticalmente para melhorar a qualidade e compreensão do texto. Esta transcrição é proporcionada como material adicional ao arquivo de áudio, mas não deve ser considerada como registro oficial.

e a segunda questão que o GAC tem levantado, a preocupação já há algum tempo, isso quer dizer a mais ou menos 2 anos ou mais. E o caso aqui, o processo de elaboração de políticas tem que ver com mecanismos de proteção de direitos curativos das ONGs e OIGs.

Então o que quer dizer esses direitos curativos. São os direitos dos proprietários, dos detentores de propriedade intelectual. Nesse caso são organizações intergovernamentais, ou OIGs. E esse grupo de trabalho de PDP ele deveria publicar um relatório que o GAC disse na época em Abu Dhabi que havia certos problemas. Então esse processo foi interrompido para a publicação do relatório final, e não há uma data já determinada quanto a publicação. É possível que o GAC levante a questão na sua reunião com o conselho da GNSO, que eu acho que é amanhã, mas no momento é isso que eu tenho a dizer.

A terceira questão tem com intuito facilitar de questões não resolvidas em referencia a um processo que ocorreu na reunião de Copenhague, no ano passado, que foi facilitado por um ex-membro da diretoria, Tonkin, mas o GAC não ficou satisfeito. Então isso não progrediu desde então.

E a questão final, a quarta, é a questão da proteção de alguns nomes ou siglas relevantes aos movimentos Cruz Vermelha e Crescente Vermelho, e isso é uma preocupação já há muito

tempo para vários membros do GAC, e isso não mudou desde Abu Dhabi.

O grupo de trabalho de PDP reuniu-se novamente, e houve uma reunião com o secretariado da Cruz Vermelha, que está trabalhando com eles, e tem havido certo progresso e tem havido informações, que na verdade ainda não há nenhuma conclusão.

Os membros do GAC, nem os membros do secretariado da Cruz Vermelha estão expressando qualquer preocupação. Então isso é o que eu queria informar, e há informações mais específicas no documento informativo.

MANAL ISMAIL:

Muito obrigado Tom. Bem, eu vou abrir então o microfone para discussão, ou perguntas. Alguém?

BRIAN BECKHAM:

Muito obrigado. Brian Beckham da organização de propriedade intelectual internacional. Nós estamos aqui em nome de uma coalisão de OIGs, que apoia essa questão já há vários anos. Eu gostaria de lembrar ao GAC que as OIGs são instituições únicas baseadas em tratados, criados com status especial no direito internacional.

Nós temos objetivos comuns, como segurança, desenvolvimento sustentável, desenvolvimento humano, saúde pública, ambiente, direito internacional e auxílio internacional. O GAC e as OIGs têm buscado certo grau de projeção pelos identificadores do DNS, e eu quero retomar onde o Tom falou, sobre o grupo de trabalho de proteção de direitos curativos. Porque esse grupo é importante?

Vocês devem lembrar que o secretário geral da ONU escreveu para os membros externos, dizendo que uma das formas mais fáceis de proteger as siglas dessas organizações seria bloquear esses termos, ou impedir que esses termos fossem registrados como novos gTLDs. E esses termos deveriam ser permanentemente bloqueados de outras organizações.

Então nós sabemos como OIGs, que nós temos que fazer um acordo em relação a esse processo. Em Abu Dhabi o comunicado afirmou que o GAC relembra a sua recomendação já antiga, em relação a proteção das OIGs, e de monitoramento do processo de PDP, em relação aos mecanismos de proteção de direitos. Com relação do GAC também afirma os valores da abertura, transparência, inclusão e representatividade, além de integridade do processo. Em alinhamento com a missão e os estatutos do GAC.

A resposta da diretoria à recomendação do GAC, que havia interesse no resultado desse PDP, e que seria responsabilidade da administração do processo do GNSO. Eu lembro aqui, que no comunicado de Los Angeles, o GAC disse que o PDP não deveria ser emendado e é isso precisamente o que apareceu no relatório inicial. Mas devido a complicações de procedimentos e de políticas no grupo de trabalho, nós chegamos a um impasse, e isso já está acontecendo há vários meses e não temos um relatório final.

Então o que se propôs aqui nessa reunião da ICANN, é ter uma reunião aberta para discutir com os grupos de trabalho sobre essa questão. E especialmente nós queremos saber se o que foi recomendado pelo grupo de trabalho, se esse relatório ele cumpre com as metas colocadas. E nós achamos que não. Então o presidente da GNSO que publicou o documento provisório em apoio a essa hora aberta, parece que isso não aconteceu. E nós achamos que é possível reconsiderar esse conflito entre a recomendação do GAC e as recomendações do grupo de trabalho do GNSO.

MANAL ISMAIL:

Muito obrigada. Há algum outro comentário ou solicitação? Estados Unidos.

ESTADOS UNIDOS: Muito obrigada. Com relação as informações que você falou, falando dessas horas abertas, ou como é que isso vai funcionar, essa sessão aberta. Para ser honesto não está claro, nós estamos em território desconhecido. Nós achamos que é uma solução criativa, que esperamos que nos faça avançar. Nós queremos que vocês participem dessa sessão, mas nós sabemos disso nesse momento.

MANAL ISMAIL: Talvez essa pergunta possa ser feita na nossa reunião bilateral com o GNSO amanhã. Há algum outro comentário?

SUÍÇA: Muito obrigado ao Tom, por nos informar as diferentes vias de trabalho. Gostaria de agradecer ao Brian, pelas informações, pelo grupo de trabalho do PDP, mecanismos de proteção de direitos curativos. Eu gostaria de apoiar o que o Brian falou, quanto a posição das OIGs. E eu gostaria de dizer que a resposta da diretoria as recomendações do GAC em Abu Dhabi. A diretoria diz que permanece comprometida em facilitar as discussões entre todas as partes afetadas, no caso de haver conflito, então espero que, no caso de que haja problemas a diretoria mantenha o seu papel de facilitador entre as partes.

Quanto a proteção da Cruz Vermelha, que está sendo abordada por um outro grupo de PDP, então esse trabalho foi retomado. Estão tentando ser mais precisos. Eu estou tentando acompanhar. Eu sei que o ICRC da Cruz Vermelha, secretariado da Cruz Vermelha, está trabalhando com os membros do PDP, assim como funcionários da ICANN e querem desenvolver uma lista de termos protegidos relacionados as sociedades nacionais da Cruz Vermelha, e essa lista deve estar pronta até o final de abril, se eu não estiver equivocado.

Mas até agora o trabalho tem progredido bem, e eu espero que depois de abril tenhamos uma boa conclusão depois dessa primeira parte do trabalho do PDP. E, talvez, na ICANN 62, tenhamos um resultado mais concreto e recomendações revisadas desse PDP, e que estejam alinhadas com as recomendações anteriores do GAC, e com os resultados das discussões que tivemos em Copenhague sobre esse tema, com o GNSO.

MANAL ISMAIL:

Muito obrigada Suíça, é bom saber desse progresso. Há algum outro comentário dos membros do GAC?

FRANÇA:

Muito obrigada Manal. Brevemente, está ficando tarde, eu vou ser o último a falar nisso. Eu gostaria de agradecer o Tom e o Brian pela sua atualização. Eu gostaria de apoiar as OIGs. Eu acho que ele disse tudo que era para ser dito. Estou de acordo com o que disse a Suíça. A questão é que nós temos um conflito entre as recomendações do GAC, e as recomendações do GNSO. E se a diretoria não se comprometer a funcionar como facilitador, nós não vamos conseguir avançar, não vai acontecer nada.

Eu acho que a diretoria tem que levar a sério esse papel. Eu não sei quem da diretoria vai fazer isso. Mas eu acho que é importante para que resultados sejam atingidos, porque senão isso não vai avançar. Obrigado.

MANAL ISMAIL:

Obrigada. Acho que temos esse tópico também na nossa sessão conjunta com a diretoria, vamos tratar também dessa questão. Então se ninguém mais quiser falar, eu peço que vocês façam suas perguntas ou dúvidas de esclarecimento prontas para a nossa discussão amanhã com o conselho GNSO e a diretoria também. Na próxima semana teremos essas duas sessões, então eu quero que aproveitem, e peço que aproveitem essas oportunidades. Tenham as perguntas, comentários prontos. Então se não houver mais comentários, vamos encerrar essa

sessão antes. Então agora temos uma pausa até 6:30. Então vamos encerrar essa discussão sobre proteções dos OIGs, e peço que as 6:30 estejam aqui para a nossa última sessão da tarde, que é o grupo de trabalho do GAC e a diretoria. Muito obrigada, 6:30 então.